

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	ST E Y R	8 0 5 5 (337.15) 4 x 4	CH 4757 40
Constructeur	ST E Y R - DAINLER - PUCH AG., A-4400 Steyr		
Identification	sur la plaque du constructeur "337.15" devant le N° du châssis "337.15"		
Plaque constructeur	à droite, à l'avant latéralement sur le caisson de la batterie		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le support de l'essieu avant		
Identification du moteur	"311.45" à droite, latéralement sur le bloc		
Importateur principal	RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG., 8953 Dietikon		
Véhicule homologué	337.15-06314		

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique
Transmission	mécanique non-synchr. + boîte compl. route/terrain
Nombre de vitesses	8 / 14 ou 16 Entraînement toutes roues *
Frein de service	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrières, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrières
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Moteur	ST S Y R	Type	311.45
Marque	en ligne	Tempos	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	3
Refroidissement	100	Course	110
Aiésage	2592	CV-limodt	13,20
Cylindree	35 DIN	a l/min	2400
Puissance en kW	76,0 dB/A	a l/min	1800
Bruit à l'arrêt	1 = 720 x Ø 110 mm		
Silencieux			
Mesure des gaz	Bacharach = 4,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie	**)	
Nombre de portes	Compteur de vitesse	
Ceintures secoute	av	ar
Cale	Rétroviseurs gauche + droite	
Antivol	-	
Nombre de places	t 1 av	centre ar
Dimensions	intérieur	extérieur
Longueur	3320	Emboitements 1927
Largeur	1660-1963	Essieu double av ar
Hauteur	2200	Voies av ar
Porte à faux	av 490	Voies av 1290 - 1565
	ar 903	ar 1276 - 1676
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage 3	g 7500 d 7500

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	900	1360	2260
Charge utile			
Poids total			
Poids garantis	2200	3000	3500
Pneus	10,5 - 20	12,4/11 - 32	*)
Ply / bar	6 / 1,75	6 / 1,7	
Charge	2550	2710	
pour V max	30	30	
Jantes	-	-	
Gar poids remorcuable avec/sans frein	mécanique		automatique
Garantie poids de l'ensemble	15000		
Poids remorcuable teste			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	24,5		km/h
testée 25,0 km/h à l/min 2450	550/1165		prise de la rate

Equipement	NIOX CH 1 6120 01 ou M (E)	
Feux de route	NIOX CH 1 6120 01 ou M (E)	
Feux de croisement	A (E)	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	1 (E)	
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar 2+2/I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ balai	
Essuie-glace	30SCH 0 320 043 010 sans lave-glace	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologues	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur		
Marque et type	S T E Y R		8055 4x4
Homologation			
N°	CH	4757 40	
Carrosserie			
Places	total	1	avant
Poids à vide	2250	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	13,20
Poids total	-	Cylindree	2592

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Entretien : sur toutes les roues avec libération de la traction AV; blocage du différentiel AR; sur demande différentiel autobloquant à l'AV.
- \*\* Carrosserie : cadre de sécurité avec toit et pare-brise (type 100.01, testé CECD); peut être complété en cabine; contrôler l'équipement à l'immatriculation. Concernant les glaces teintées, marquées "non D ...", elles peuvent être admises.
- + Variante de pneus : AV = 10,5-18 7,50-18 8,3-24 AR = 9,5 - 32 9,5 - 36 12,4/11-28 14,9 - 26 14,9 - 28  
6 / 2,5 6 / 2,0 6 / 2,1 6 / 2,1 6 / 2,1 6 / 1,7 6 / 1,4 6 / 1,4  
3400 kg 1720 kg 1840 kg 2130 kg 2260 kg 2550 kg 3120 kg 3220 kg  
30 km/h 30 km/h

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur les vis du couvercle du boîtier de la butée.

40) Tracteur

S T E Y R

8 0 5 5 toutes roues  
motrices

CH 4757 40

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 10.01.85 à Dietikon - Vn/lin

valeurs d'émission 1.10.86 remplies

Version 30 km/h :

Identification : sur la plaquette du constructeur : "337.15/1"

No du châssis : "337.15-....."

Vmax testée : 28,6 km/h à 2550 t/min au moteur resp. 675/1210 t/min prise de force

Carrosserie : Variante cabine de sécurité: No OCDE CSD 0454/1 ou  
No FAT 1117/84.

Complément du 20.02.87 à Berne - jak

Dès le no du châssis : 337.15-21658

Identification du moteur : 311.47

Emissions voir au verso

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
311.45	m8 / m16	24,60	83,0	77,0	1800	ac
311.47	m8 / m16	24,60	x	77,0	1800	ac

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) I-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(O + P) selon ECE-24					
	b =	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
311.47	b = 1,80	à 2280	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b = 2,20	à 1680	k =	à	min-1	k =	à	min-1
	b = 3,40	à 1250	k =	à	min-1	k =	à	min-1

(S) Bacharach 3,00

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale